神鵰俠侶

金庸著

（六六七）

第五十八回 單刀赴會

楊過一驚，已知其理：「武家哥兒倆為了爭娶芙妹，均想建立奇功，定是偷出城去，行刺忽必烈去了。」匆匆來到內堂，只見黃蓉穿着寬衫，坐在一旁，容色甚是憔悴，郭靖來回走動　郭芙紅腫着双目，泫然欲泣，桌上却放着兩枝長劍，郭靖一見楊過，忙道：「過兒，你可知武氏兄弟到敵營去幹什麽？」楊過向郭芙望了一眼，道　兩位武兄到敵營去了麽？」郭靖道：「不錯，你們小兄弟之間無話不說，你事先可曾瞧出些端倪？」楊過道：「小侄沒曾留心，想來兩位武兄定是見城圍難解，心中甚急，想到敵營去刺殺蒙古大將，若是得手，倒是奇功一件，」郭靖嘆了口氣，指着桌上的兩把劍，道：「便算存心不錯，可是太過不自量力，兵刃都教給人家繳下，送了回來啦，」

這一着頗出楊過意料之外，他早猜到武氏兄弟此去必難得逞，以他二人的武功智慧，焉能在四王，尹克西，瀟湘子等人手下討得了好去？但想不到只幾個時候之間，竟將二人的兵器送了回來，郭靖將壓在雙劍之下的一封書信取出，交給楊過與黃蓉對望一眼，兩人都搖了搖頭。

楊過打開書信一看，見信上寫道：「大蒙古國第一國師金輪法王書奉襄陽城郭大俠尊前，昨宵夜獵，邂逅賢徒武氏昆仲，名門必出高弟，古人誠不我欺，老衲久慕大俠風采，神馳想像，蓋有年矣，日間荊紫關英雄宴上一會，忽忽未克深談，茲特移書謹邀大駕，軍營促膝，得聆教益，洵足樂也，尊駕一至，即賢徒報歸平安如何？」

這通書信寫得甚是謙謹，似乎只是請郭靖過去敘談，但信中含意，顯是以武氏兄弟為質，要郭靖到來，方能放人，郭靖待他看完了書信，道：「如何？」

楊過聰明伶俐，心中早已算到：「郭伯母智謀勝我十倍，我若有妙策、她豈能不知，瞧下她邀我來此相商，唯一用意，便是要和姑姑伴同郭伯伯前去敵營，郭伯伯一到蒙古營中，法王，瀟湘子等人合力縱非敵他，但要殺他擒他，却也未必能够，有我和姑姑二人相助，他自能設法脫身，」他隨即想到：

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

加國 泰興有限公司 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

特價
日本即食水麵
壹元九包

加拿大 溫哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B. C.
新電話 682-6574 682-6575

新到
唐山冬瓜仔
揀手鮮蓮藕
花旗靚蝦肉
台灣罐頭涼粉
登市

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

最新到
汽車，家庭，八綫或四綫身歷聲錄音唱帶，包按裝各種汽車立体聲機，價錢公道，保證滿意，歡迎外埠
C.O.D.

伯縈影相館
YORKMAN STUDIO
817 Main St MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相
結婚相
證照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新潮禮服 方便顧客

HUGO G. ORRE
柯氏曉哥
汽爐曬水

專營修理與改裝。各種熱水爐汽。煤油與煤汽爐。電力鍋爐消除去水喉。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時聽命。
電話 AL 5-0495, MU. 4-2817

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗·幼·炸麵 中西餐館合用
全蛋子麵
淨子麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎采辦

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St

遺囑
及辦理各種文件
代理實業買賣
[illegible]銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可也
電話 MU. 1-6513

T. V. REPAIR
AL5-6360
專門修理
T.V.工作
保證三月
華僑特價
兩元
KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4th AVE.

陸羽飯店
Luk Yee Restaurant
126 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-3418

地方清潔
招呼週到
廚師上等
著名特製
廣東羊城
粥粉麵飯
大讌小酌
額外懽迎

譯繕及撰稿
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
659 E. Hastings St Vancouver B.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST E VANCOUVER BC
電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國絲綢
蘇杭雜貨
應有盡有
精造
各款小衫
餐館用衣
褸仔厨衣
厨褲男女
衣裳

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
139 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。
電話：八七弍·壹〇三九
757 E Broadway, Vancouver, 10,

雲高華搜煙通公司
工作妥當。價錢誠實。隨時電話。快捷應命。
Vancouver Chimney Service,
684-2937

Sunbeam
White

新邊麵飽
美味
新鮮

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

永樂臘味製造廠
臘味專家
精製臘腸
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-3153 弍五四·叁壹五三

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧
請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg,
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

專家驗眼配鏡
周愛權

精製各種特式眼鏡
修配玻璃之破碎眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
1614 Main St., Vancouver 4 B.C.
電話 MU 5-5938

內外各科　各種瘡科　痲痺痛疾
五淋五痔　各種氣症　大便尿症
疹癬疹粒　風濕雜動　手彈脚顫
男婦童科　補強身体　失眠頭暈
包脫雞眼　遺洩精尿　疥瘡頑癬
腰膝節痛　吐瀉反筋　臭[illegible]腋眼
跌打刀傷　白毛轉黑　氣血各症
頭耳目鼻　脾胃心肺　肝胆肚腸
哮吼腸氣　脚腫爛脚　厚毛陽閣
每只三員　來函問症　先惠弍員
問答詳明　百種毒瘡　男婦生育
[illegible]　[illegible]謹白
CHINESE HERBS
111 Lorne St, Perry Rooms, 110
KAMLOOPS, B. C. CANADA

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請蒞臨垂問林昌，定然詳細答覆。
吳國華辦事處啟

請用透明塑造膠質保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質（PLASTIC）將兩面封固，可免摺縐或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。

本報置有此等機具，專爲保險各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。（外埠僑界，請將號數證件付來，並付回郵，可以覆妥付回。）

本報營業部啓

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
110-114 QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONG KONG.
經營一切銀行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇至一一四號